LCN
Together, making quality

ISO/TS 16949
BUREAU VERITAS
Certification

ALBARAN

CLIENTE / CUSTOMER
4300252
GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 - MODUGNO (BARI)
BARI
C.I.F.:IT04886850728

209326

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO Nº. Order Nº.	Nº Proveedor Supplier Nº	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
18A - 99233	10/07/2018				1

EFERENCIA ur Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	Nº BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
2510088400	**100800490A000**	**ACTUATION MECHANISM CPL**	**97592**	**8,00**	**960,00**

Nivel Ingeniería: **G** Pedido Nº/Order Nº: **5500039762**

180193445
5008342786 - 00
180193541

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 12.07.18
Firma

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

S.C. OVI TRANS SPEDITION S.R.L. Tel:0740 889 302; Tel/Fax:0348 411 446
E-mail: nenciu_ovidiu@yahoo.com;Tel;0745 657 980/0751 116 198

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CMR

ACEST TRANSPORT E SUPUS INDIFERENT DE ORICE CLAUZĂ CONTRARĂ, CONVENTIEI RELATIVE LA CONTRACTUL DE TRANSPORT INTERNATIONAL DE MĂRFURI PE SOSELE (C.M.R.)

DIESE BEFORDERUNG UNTERLIEGT TROTZ EINER GEGENTEILIGEN ABMACHUNG DEN BESTIMMUNGEN DES UBEREINKOMMENS UBER DEN BEFORDERUNGSVERTRAG IM INTERNATIONALER STRASSENGUTERVERKEHR

In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redați clasa, cifra și litera
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzen Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe

Liniile groase trebuie completate de transportator
Die mit fett gezeichneten Linien eingenahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1 Expeditor (nume, adresă, țară) / Absender (Name, Anschrift, Land)
ICN MECANICA SL
Calle Cuadral Edif. 3cy
Pl Cl Kenedes 19cdi Sabadell
(Spain)

2 Destinatar (nume, adresă, țară) / Empfanger (Name, Anschrift, Land)
Cetrag SPA.
Via del Lichmini, 4
I-40026 Medigno (BO)
ITALY

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Auslieferungsort des Gutes
Localitatea / Ort: Cetrag SPA
Tara / Land: ITALY
Data / Datum: 10/07/18

4 Locul și data încărcării mărfii / Ort und Tag der Übernnahme des Gutes
Localitatea / Ort: ICN MECANICA. SL
Tara / Land: SPAIN
Data / Datum: 10/07/18

5 Documente anexate / Belgefungte Dokumente
Delivery Note. ICA-99233

16 Transportator / Frachtführer: S.C. OVI TRANS SPEDITION S.R.L.
Adresa / Anschrift: STEFĂNEȘTI Nr 225, JUD. ARGEȘ, J03 / 2095/ 2006, CUI: RO 19274430
Tara / Land: RO
Autovehicul: marca / Tone
Număr circulatie
Echipaj: 1
2

17 Transportatori succesivi (nume, tara, adresa) / Nachfolgende Frachtfuhrer (Name, Anschrift,Land)

18 Rezerve si observatii ale transportatorilor / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtfuhrer

Rubricile înscrise cu litere mari / Die mit fett gezeichneten Rubriken

19+21+22

6 Mărci și numere / Kennzeichen und Nummern	7 Nr. de colete / Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare / Art der Verpackung	9 Natura mărfii / Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic / Statistik-nummer	11 Greutate brută, kg / Bruttogewicht kg	12 Cubaj, m3 / Umfang in m3
	8	Palet			960 kg	

Clase / Klasse	Cifra / Ziffer	Litera / Buchstabe	(ADR)

Inclusi / einschliessinch

1-15

13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) / Anweisunden des Absenders (Zoll un sonstige Bekanntmachung)

19 Convenții speciale / Besondere Vereinbarungen

20 De plată / Zu zahlen von:

	Expeditor / Absender	Valuta	Destinatar
Pret transport / Fracht			
Reduceri / Ermasigungen			
Sold / Zwischensumme			
Spesori / Zuschläge			
Accesorii / Nebengebühren			
Diverse / Sonstiges			
Total de plată / Zu zahlende Gesamtsumme			

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen
Franco / Frei
Non franco / Unfrei

21 Tachetat la / Ausgefertigt in: Cretegno Data / Datum: 10/07/18

15 Rambursare / Rückerstattung: KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 40026 Modigno (BO)

De completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter des Verantwortung des Absenders

22 ICN MECANICA, S.L. PROCESOS Y APLICACIONES MECANICAS
Semnătura și ștampila expeditorului: / Unterschrift und Stempel des Absenders

23 TRANSPORTURI RUTIERE DE MARFURI OVI TRANS SPEDITION S.R.L. STEFĂNEȘTI - ARGEȘ
Semnătura și ștampila transportatorului: / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Recepția mărfii / Gut empfangen: 12 LUG 2018 Data / Datum
Ricevuto con riserva di "qualità e quantità"
Semnătura și ștampila destinatarului: / Unterschrift und Stempel des Empfangers

OVI TRANS SPEDITION